**КОНВЕНЦИЯ**

**между Правительством Республики Узбекистан**

**и Правительством Королевства Таиланд**

**об избежании двойного налогообложения**

**и предотвращении уклонения от**

**уплаты налогов на доход**

**Бангкок, 23 апреля 1999 г.**

**Утверждена Постановлением КМ РУз**

**от 2 июня 1999 года N 281**

**Вступила в силу 21 июля 1999 года**

См. текст документа

на узбекском языке

Статья 1. Сфера применения

Статья 2. Налоги, на которые распространяется конвенция

Статья 3. Общие определения

Статья 4. Резидент

Статья 5. Постоянное учреждение

Статья 6. Доходы от недвижимого имущества

Статья 7. Прибыль от предпринимательской деятельности

Статья 8. Международный транспорт

Статья 9. Объединенные предприятия

Статья 10. Дивиденды

Статья 11. Проценты

Статья 12. Роялти

Статья 13. Доходы от прироста стоимости капитала

Статья 14. Независимые личные услуги

Статья 15. Зависимые личные услуги

Статья 16. Гонорары директоров

Статья 17. Работники искусств и спортсмены

Статья 18. Пенсии

Статья 19. Правительственная служба

Статья 20. Студенты

Статья 21. Профессора, преподаватели и научные работники

Статья 22. Другие доходы

Статья 23. Устранение двойного налогообложения

Статья 24. Недискриминация

Статья 25. Процедура взаимного согласования

Статья 26. Обмен информацией

Статья 27. Сотрудники дипломатических представительств и

работники консульских учреждений

Статья 28. Вступление в силу

Статья 29. Прекращение действия

Правительство Республики Узбекистан и Правительство Королевства Таиланд,

желая заключить Конвенцию об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доход, а также с целью развития и укрепления экономического сотрудничества между двумя странами,

договорились о нижеследующем:

**Статья 1. Сфера применения**

Эта Конвенция применяется к лицам, которые являются резидентами одного или обоих Договаривающихся Государств.

**Статья 2. Налоги, на которые**

**распространяется конвенция**

1. Настоящая Конвенция применяется к налогам на доход, взимаемым от имени Договаривающегося Государства или его местных органов власти, независимо от метода их взимания.

2. К налогам на доход относятся все налоги, взимаемые с совокупного дохода либо с части дохода, включая налоги на доходы от отчуждения движимого или недвижимого имущества, налоги с общих сумм заработной платы или жалованья, а также налоги с прироста стоимости капитала.

3. Существующими налогами, на которые распространяется настоящая Конвенция, являются, в частности:

a) применительно к Республике Узбекистан:

I) налог на доходы (прибыль) юридических лиц;

II) налог с доходов физических лиц; (далее именуемые как "**налоги Узбекистана**");

b) применительно к Королевству Таиланд:

I) налог на доход;

II) налог на доход от нефти; (далее именуемые как "**налоги Таиланда**").

4. Данная Конвенция будет применяться также к любым идентичным или по существу подобным налогам, которые будут взиматься после даты подписания этой Конвенции в дополнение или вместо существующих налогов. Компетентные органы Договаривающихся Государств будут уведомлять друг друга о существенных изменениях, внесенных в их соответствующие налоговые законодательства.

**Статья 3. Общие определения**

1. Для целей настоящей Конвенции, если из контекста не вытекает иное:

a) термин "**Узбекистан**" означает Республику Узбекистан и при использовании в географическом смысле означает территорию Республики Узбекистан, включая территориальные воды и воздушное пространство, в пределах которых Республика Узбекистан может осуществлять суверенные права и юрисдикцию, включая права на использование подпочвы и природных ресурсов по законодательству Республики Узбекистан и в соответствии с международным правом;

b) термин "**Таиланд**" означает Королевство Таиланд и включает морскую территорию, прилегающую к территориальным водам Королевства Таиланд, которая по тайскому законодательству в соответствии с международным законодательством определена или может быть определена как территория, в пределах которой Королевство Таиланд может осуществлять права в отношении морского дна и подпочвы и природных ресурсов;

c) термины "**одно Договаривающееся Государство**" и "**другое Договаривающееся Государство**" означают, в зависимости от контекста, Узбекистан или Таиланд;

d) термин "**лицо**" включает физическое лицо, компанию или любое другое объединение лиц, а также любое образование, которое рассматривается в качестве налогооблагаемой единицы, в соответствии с действующим налоговым законодательством в любом Договаривающемся Государстве;

е) термин "**компания**" означает любое корпоративное объединение или любое образование, которое для целей налогообложения рассматривается как корпоративное;

f) термины "**предприятие одного Договаривающегося Государства**" и "**предприятие другого Договаривающегося Государства**" означают соответственно предприятие, управляемое резидентом одного Договаривающегося Государства, и предприятие, управляемое резидентом другого Договаривающегося Государства;

g) термин "**налог**" означает налог Узбекистана или налог Таиланда, в зависимости от контекста;

h) термин "**национальное лицо**" означает:

I) любое физическое лицо, имеющее гражданство Договаривающегося Государства,

II) любое юридическое лицо, товарищество, ассоциацию и любое другое образование, получившее свой статус как таковой в соответствии с действующим законодательством Договаривающегося Государства;

i) термин "**международная перевозка**" означает любую перевозку морским, воздушным судном и железнодорожным или автомобильным транспортным средством, используемым предприятием Договаривающегося Государства, за исключением тех случаев, когда морское, воздушное судно и железнодорожное или автомобильное транспортное средство используется только между пунктами, расположенными в другом Договаривающемся Государстве;

j) термин "**компетентный орган**" означает, применительно к Узбекистану - Председателя Государственного налогового комитета или его уполномоченного представителя и, применительно к Таиланду - Министра финансов или его уполномоченного представителя.

2. При применении настоящей Конвенции Договаривающимся Государством любой, не определенный в нем термин, будет иметь то значение, которое он имеет по законодательству этого Государства в отношении налогов, на которые распространяется настоящая Конвенция, если из контекста не вытекает иное. Значение термина в соответствии с налоговым законодательством этого Государства будет иметь приоритет над значением, предусмотренным для этого термина в других отраслях права этого Государства.

**Статья 4. Резидент**

1. Для целей настоящей Конвенции термин "**резидент Договаривающегося Государства**" означает любое лицо, которое по законодательству этого Государства подлежит в нем налогообложению на основе своего местожительства, постоянного местопребывания, места образования в качестве корпоративного органа, места управления или любого иного аналогичного критерия; этот термин также включает само Государство и его местный орган власти. Однако этот термин не включает любое лицо, подлежащее налогообложению в этом Государстве только в отношении дохода из источников в этом Государстве.

2. Если в соответствии с положениями пункта 1 физическое лицо является резидентом обоих Договаривающихся Государств, его статус определяется следующим образом:

а) оно будет считаться резидентом того Государства, в котором оно располагает доступным для него постоянным жилищем; если оно располагает доступным для него постоянным жилищем в обоих Государствах, оно считается резидентом того Государства, с которым оно имеет наиболее тесные личные и экономические связи (центр жизненных интересов);

b) если Государство, в котором оно имеет центр жизненных интересов, не может быть определено или если оно не располагает доступным для него постоянным жилищем ни в одном из Государств, оно считается резидентом того Государства, в котором оно обычно пребывает;

c) если лицо обычно проживает в обоих Государствах или если оно обычно не проживает ни в одном из них, оно будет считаться резидентом того Государства, национальным лицом которого оно является;

d) если оно является национальным лицом обоих Государств или ни одного из них, то компетентные органы Договаривающихся Государств будут решать данный вопрос по взаимному согласию.

3. Если в соответствии с положениями пункта 1 лицо, не являющееся физическим лицом, является резидентом обоих Договаривающихся Государств, оно считается резидентом того Государства, в котором оно образовано в качестве корпорации; если лицо, в соответствии с вышеизложенным критерием, продолжает оставаться резидентом обоих Договаривающихся Государств, то компетентные органы Договаривающихся Государств будут решать данный вопрос по взаимному согласию.

**Статья 5. Постоянное учреждение**

1. Для целей настоящей Конвенции термин "**постоянное учреждение**" означает постоянное место деятельности, через которое предприятие полностью или частично осуществляет предпринимательскую деятельность.

2. Термин "**постоянное учреждение**", в частности, включает:

а) место управления;

b) отделение;

c) офис;

d) фабрику;

e) мастерскую;

f) шахту, нефтяную или газовую скважину, карьер или любое иное место добычи природных ресурсов;

g) ферму или плантацию;

h) склад, в отношении лица, обеспечивающего хранение сооружений для других лиц.

3. Термин" **постоянное учреждение**" также включает:

а) строительную площадку, строительный, монтажный или сборочный объект, или связанную с ними контролирующую деятельность, однако только в том случае, если продолжительность такой площадки, объекта или деятельности длится более 6 месяцев;

b) оказание услуг, включая консалтинговые услуги резидентом Договаривающегося Государства через служащих или иной персонал, однако только в том случае, если деятельность такого характера, для подобного или связанного с ним проекта, продолжается на территории другого Договаривающегося Государства в течение периода или периодов, составляющих в совокупности более 6 месяцев в пределах любого двенадцатимесячного периода.

4. Несмотря на предыдущие положения настоящей статьи, термин "**постоянное учреждение**" не включает:

a) использование сооружений исключительно для цели хранения, демонстрации товаров или изделий, принадлежащих этому предприятию;

b) содержание запаса товаров или изделий, принадлежащих этому предприятию исключительно для цели хранения, демонстрации;

c) содержание запаса товаров или изделий, принадлежащих этому предприятию исключительно для цели переработки их другим предприятием;

d) содержание постоянного места деятельности только для цели закупки товаров или изделий, или для сбора информации для этого предприятия;

е) содержание постоянного места деятельности в целях осуществления для самого предприятия рекламы, поставки информации, научных и технических исследований или подобной деятельности, имеющей подготовительный или вспомогательный характер;

f) содержание постоянного места деятельности исключительно для любого сочетания видов деятельности, упомянутых в подпунктах (а)-(е), при условии, что совокупная деятельность этого постоянного места деятельности, возникающая из такого сочетания, носит подготовительный или вспомогательный характер.

5. Несмотря на положения пунктов 1, 2 и 3 настоящей статьи, если лицо, отличное от агента с независимым статусом, к которому применим пункт 7 настоящей статьи, действует в Договаривающемся Государстве от имени предприятия другого Договаривающегося Государства, то это предприятие рассматривается как имеющее постоянное учреждение в первом упомянутом Договаривающемся Государстве, если такое лицо:

а) имеет и обычно использует в первом упомянутом Государстве полномочия заключать контракты от имени такого предприятия; пока его деятельность не ограничивается покупкой товаров или изделий;

b) не имеет полномочий, но обычно содержит в первом упомянутом Государстве запас товаров или изделий, принадлежащих предприятию, от которого он постоянно пополняет заказы или делает поставки от имени этого предприятия; или

с) не имеет полномочий, но обычно обеспечивает заказы в первом упомянутом Государстве полностью или в основном для этого предприятия или других предприятий, которые им контролируются или имеют в нем контрольный пакет.

6. Несмотря на предыдущие положения этой статьи, страховое предприятие Договаривающегося Государства, кроме случаев повторного страхования, будет считаться имеющим постоянное учреждение в другом Договаривающемся Государстве, если оно собирает страховые премии на территории этого другого Государства или застраховывает от возможного там риска посредством лица, отличного от агента с независимым статусом, к которому относится пункт 7 настоящей статьи.

7. Предприятие не рассматривается как имеющее постоянное учреждение в Договаривающемся Государстве только в силу того, что оно осуществляет предпринимательскую деятельность в этом Государстве через брокера, комиссионера или любого другого агента с независимым статусом при условии, что эти лица действуют в рамках своей обычной деятельности. Однако когда деятельность такого агента полностью или в основном посвящена этому предприятию или предприятию и другим предприятиям, которые им контролируются или имеют в нем контрольный пакет, оно не рассматривается в качестве агента с независимым статусом в рамках значения этого пункта.

8. Тот факт, что компания, являющаяся резидентом одного Договаривающегося Государства, контролирует или контролируется компанией, являющейся резидентом другого Договаривающегося Государства, или которая осуществляет коммерческую деятельность в этом другом Государстве (через постоянное учреждение или иным образом), сам по себе не превращает одну из этих компаний в постоянное учреждение другой.

**Статья 6. Доходы от недвижимого имущества**

1. Доход, получаемый резидентом одного Договаривающегося Государства от недвижимого имущества (включая доходы от сельского или лесного хозяйства), находящегося в другом Договаривающемся Государстве, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Термин "**недвижимое имущество**" имеет то значение, которое оно имеет по законодательству того Договаривающегося Государства, в котором расположено рассматриваемое имущество. Термин в любом случае включает имущество, сопутствующее недвижимости, скот и инвентарь сельскохозяйственного и леснического назначения, права на которые определены положениями общего законодательства, касающегося наземной собственности, узуфрукт недвижимости и права на переменные или фиксированные платежи, выплачиваемые в качестве компенсации за разработку или право на разработку залежей минералов, источников и прочих природных ресурсов; корабли, лодки и воздушные суда не рассматриваются в качестве недвижимого имущества.

3. Положения пункта 1 применяются к доходу, получаемому от прямого использования, сдачи в аренду или использования недвижимого имущества в любой другой форме.

4. Положения пунктов 1 и 3 будут также распространяться на доходы от недвижимого имущества предприятия и доходы от недвижимости, используемой для осуществления независимых личных услуг.

**Статья 7. Прибыль от предпринимательской деятельности**

1. Доход или прибыль предприятия одного Договаривающегося Государства будет подлежать налогообложению только в этом Государстве, если предприятие не осуществляет свою предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное в нем постоянное учреждение.

Если предприятие осуществляет свою деятельность как сказано выше, доход или прибыль предприятия может облагаться налогом в другом Договаривающемся Государстве, но только в той части, которая может быть отнесена к:

а) деятельности этого постоянного учреждения;

b) продаже в этом другом Государстве товаров или продукции такого же или сходного типа с теми, которые продаются через постоянное учреждение;

с) другой предпринимательской деятельности, осуществляемой в этом другом Государстве аналогичного или сходного типа как та, что осуществлялась через это постоянное учреждение.

2. В соответствии с положениями пункта 3, если предприятие одного Договаривающегося Государства осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное там постоянное учреждение, то в каждом Договаривающемся Государстве этому постоянному учреждению будет начисляться доход или прибыль, которую оно могло бы получить, если бы оно было бы отдельным и самостоятельным предприятием, осуществляющим такую же или аналогичную деятельность, при таких же или подобных условиях и действующим совершенно независимо от предприятия, постоянным учреждением которого оно является.

3. При определении прибыли постоянного учреждения допускается вычет расходов, понесенных для целей деятельности этого постоянного учреждения, включая управленческие и общеадминистративные расходы, понесенные как в Государстве, в котором расположено постоянное учреждение, так и за его пределами. Никакие вычеты не допускаются в отношении сумм, если таковые имеются, которые выплачиваются (иначе, чем как возмещение фактических расходов) постоянным учреждением предприятию или любому из его подразделений в виде различных платежей за использование патентов или других прав, или в виде комиссионного вознаграждения за оказанные услуги или за менеджмент, или, за исключением банковского учреждения, в виде процентов за заем, предоставленный постоянному учреждению.

4. Несмотря на то, что определение в Договаривающемся Государстве прибыли, относящейся к постоянному учреждению на основе определенного процента валовых получений предприятия или постоянного учреждения или на основе пропорционального распределения общей суммы прибыли предприятия его различным подразделениям, является обычной практикой, ничто в пункте 2 не запрещает этому Государству определить налогооблагаемую прибыль посредством такого распределения, как это диктуется практикой; выбранный метод распределения должен, однако, давать результат, соответствующий принципам, содержащимся в этой статье.

5. Если информация, доступная налоговому органу Договаривающегося Государства, не соответствует определению прибыли, которая относится к постоянному учреждению предприятия, ничто в настоящей статье не будет затрагивать применение любого законодательного акта этого Государства, относящегося к определению налоговой ответственности, при условии, что этот акт применяется до тех пор, пока информация, доступная налоговому органу последовательно согласуется с принципами настоящей статьи.

6. На основании лишь закупки постоянным учреждением товаров или изделий только для этого предприятия постоянному учреждению не зачисляется какой-либо доход или прибыль.

7. Для целей предыдущих пунктов доход или прибыль, относящиеся к постоянному учреждению, будет определяться одним и тем же методом год за годом, если не будет веской и достаточной причины для его изменения.

8. В случае, когда доход или прибыль включает виды доходов, о которых отдельно говорится в других статьях настоящей Конвенции, то положения этих статей не затрагиваются положениями настоящей статьи.

**Статья 8. Международный транспорт**

1. Доход или прибыль предприятия одного Договаривающегося Государства, полученная от использования воздушных судов и железнодорожных или автомобильных транспортных средств в международных перевозках, облагается налогом только в этом Договаривающемся Государстве.

2. Доход или прибыль, полученные предприятием Договаривающегося Государства от использования морских судов в международных перевозках, может облагаться налогом в другом Договаривающемся Государстве, но налог, взимаемый в этом другом Государстве, снижается на 50 %.

3. Положения пунктов 1 и 2 применяются также к доходу или прибыли от участия в пуле, совместной деятельности или международной организации по эксплуатации транспортных средств.

**Статья 9. Объединенные предприятия**

1. В случае, если:

а) предприятие Договаривающегося Государства участвует прямо или косвенно в управлении, контроле или капитале предприятия другого Договаривающегося Государства, или

b) те же лица участвуют прямо или косвенно в управлении, контроле или капитале предприятия одного Договаривающегося Государства и предприятия другого Договаривающегося Государства, и в любом случае между предприятиями создаются или устанавливаются условия в их коммерческих и финансовых отношениях, отличающиеся от тех, которые создаются между независимыми предприятиями, тогда любой доход или прибыль, которая могла быть начислена одному из них, но из-за наличия этих условий не была ему начислена, может быть включена в доход или прибыль этого предприятия и обложена налогом соответственно.

2. Когда Договаривающееся Государство включает в прибыль предприятия этого Государства - соответственно облагает налогом - прибыль, в отношении которой предприятие другого Договаривающегося Государства облагается налогом в этом другом Государстве, и прибыль, включенная таким образом, является прибылью, которая была бы начислена предприятию первого упомянутого Государства, если бы отношения между двумя предприятиями были бы такими же, как между двумя независимыми предприятиями, в этом случае это другое Государство произведет соответствующую корректировку начисленного в нем налога на эту прибыль. При определении такой корректировки соответствующее внимание должно быть уделено другим положениям данной Конвенции, и компетентные органы Договаривающихся Государств, если необходимо, могут начать взаимные консультации.

**Статья 10. Дивиденды**

1. Дивиденды, выплачиваемые компанией, которая является резидентом одного Договаривающегося Государства, резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Однако такие дивиденды могут также облагаться налогом в том Договаривающемся Государстве, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды, в соответствии с законодательством этого Государства, если, однако, фактический владелец дивидендов является резидентом другого Договаривающегося Государства, то взимаемый таким образом налог не должен превышать 10 процентов.

Компетентные органы Договаривающихся Государств по взаимному согласию определят методы применения этих ограничений.

Этот пункт не затрагивает налогообложения компании в отношении прибыли, из которой выплачиваются дивиденды.

3. Термин "**дивиденды**" при использовании в настоящей статье означает доход от акций, от акций горнодобывающей промышленности, акций учредителей или других прав, не являющихся долговыми требованиями, дающими право на участие в прибыли, а также доход от других корпоративных прав, который подлежит такому же налоговому регулированию, как доход от акций в соответствии с законодательством Государства, резидентом которого является компания, распределяющая прибыль.

4. Положения пунктов 1 и 2 не применяются, если фактический владелец дивидендов, будучи резидентом одного Договаривающегося Государства, осуществляет деятельность в другом Договаривающемся Государстве, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды, через находящееся в нем постоянное учреждение, или оказывает в этом другом Государстве независимые личные услуги с расположенной там постоянной базы, и холдинг, в отношении которого выплачиваются дивиденды, фактически связан с таким постоянным учреждением или постоянной базой. В таком случае применяются положения статьи 7 или статьи 14 в зависимости от обстоятельств.

5. Если компания, которая является резидентом одного Договаривающегося Государства, получает прибыль или доход в другом Договаривающемся Государстве, это другое Договаривающееся Государство может не облагать налогом дивиденды, выплачиваемые компанией, за исключением тех случаев, когда такие дивиденды, выплачиваются резиденту этого другого Государства, или когда холдинг, в отношении которого выплачиваются дивиденды, действительно связан с постоянным учреждением или постоянной базой, расположенной в этом другом Государстве, а также не подвергать нераспределенные прибыли компании налогообложению, даже если выплачиваемые дивиденды или нераспределенная прибыль состоят полностью или частично из прибыли или дохода, возникающих в этом другом Государстве. Ничто в данном пункте не будет истолковываться как препятствующее Договаривающему Государству взимать налог на доход, в соответствии с законодательством этого Государства, с передачи прибыли, созданной в расположенном в нем постоянном учреждении.

**Статья 11. Проценты**

1. Проценты, возникающие в одном Договаривающемся Государстве и выплачиваемые резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Однако такие проценты могут также облагаться налогом в этом Договаривающемся Государстве, в котором они возникают в соответствии с законодательством этого Государства, но если фактическим владельцем процентов является резидент другого Договаривающегося Государства, налог в этом случае не должен превышать:

а) 10 процентов валовой суммы процентов, если они получены финансовым учреждением (включая страховую компанию);

b) 15 процентов валовой суммы процентов в других случаях.

Компетентные органы Договаривающихся Государств по взаимному согласию определят методы применения этих ограничений.

3. Несмотря на положения пунктов 1 и 2, проценты, возникающие в Договаривающемся Государстве и выплачиваемые Правительству другого Договаривающегося Государства, освобождаются от налога в первом упомянутом Государстве.

Для целей настоящего пункта, термин "**Правительство**"

а) применительно к Узбекистану означает Правительство Республики Узбекистан и включает:

I) Центральный банк;

II) Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан;

III) местные органы власти; и

IV) любое другое правительственное учреждение, которое будет согласовываться компетентными органами Договаривающихся Государств;

b) применительно к Таиланду означает Правительство Королевства Таиланд и включает:

I) Банк Таиланда;

II) Экспортно-импортный банк Таиланда;

III) местные органы власти; и

IV) такие учреждения, капитал которых полностью принадлежит Правительству Королевства Таиланд или любому местному органу власти, как это может быть согласовано между компетентными органами двух Договаривающихся Государств;

4. Несмотря на положения статьи 7 настоящей Конвенции, проценты, возникающие в одном Договаривающемся Государстве и находящиеся у резидента другого Договаривающегося Государства, освобождаются от налога в первом упомянутом Государстве, если они были выплачены в отношении займа, сделанного, гарантированного или застрахованного, или в отношении любого другого долгового требования или кредита, гарантированного или застрахованного от имени другого Договаривающегося Государства его уполномоченным органом.

5. Термин "**проценты**" при использовании в настоящей статье означает доход от долговых требований любого вида, вне зависимости от ипотечного обеспечения и вне зависимости от права на участие в прибылях должника, и в частности, доход от правительственных ценных бумаг и доход от облигаций или долговых обязательств, включая премии и выигрыши по этим ценным бумагам, облигациям или долговым обязательствам, а также доход, подобный доходу от ссуженных средств по налоговому законодательству Договаривающегося Государства, в котором возникают проценты. Штрафы за несвоевременные выплаты (неустойки) не рассматриваются в качестве процентов для целей настоящей статьи.

6. Положения пунктов 1 и 2 не применяются, если фактический владелец процентов, будучи резидентом одного Договаривающегося Государства, осуществляет коммерческую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, в котором возникают проценты, через расположенное в нем постоянное учреждение, или осуществляет в этом другом Государстве независимые личные услуги с расположенной там постоянной базы, и долговое требование, в отношении которых выплачиваются проценты, действительно связаны с таким постоянным учреждением или постоянной базой. В таком случае применяются положения статьи 7 или статьи 14 в зависимости от обстоятельств.

7. Проценты считаются возникшими в Договаривающемся Государстве, когда плательщиком является само Государство, местный орган власти или резидент данного Государства. Однако когда лицо, выплачивающее проценты, являясь резидентом Договаривающегося Государства или нет, имеет постоянное учреждение или постоянную базу в Договаривающемся Государстве, в связи с которыми возникли выплачивающиеся по задолженности проценты, и расходы по выплате таких процентов несет это постоянное учреждение или постоянная база, тогда проценты считаются возникшими в Договаривающемся Государстве, в котором расположено постоянное учреждение или постоянная база.

8. Если вследствие особых отношений между плательщиком и фактическим владельцем процентов, или между ними обоими и каким-либо другим лицом сумма процентов, относящаяся к долговому требованию, в отношении которого они выплачиваются, превышает сумму, которая была бы согласована между плательщиком и фактическим владельцем при отсутствии таких отношений, положения настоящей статьи применяются только к последней упомянутой сумме. В таком случае избыточная часть платежа по-прежнему облагается налогом в соответствии с законодательством каждого Договаривающегося Государства с учетом других положений настоящей Конвенции.

**Статья 12. Роялти**

1. Роялти, возникающие в одном Договаривающемся Государстве и выплачиваемые резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Однако эти роялти могут облагаться налогом также в том Договаривающемся Государстве, в котором они возникают, и в соответствии с законодательством этого Государства, но если фактический владелец роялти является резидентом другого Договаривающегося Государства, то взимаемый таким образом налог не должен превышать 15 процентов от валовой суммы роялти.

Компетентные органы Договаривающихся Государств по взаимному согласию определят методы применения этих ограничений.

3. Термин "**роялти**" при использовании в настоящей статье означает платежи любого вида, получаемые в качестве вознаграждения за использование или предоставление права использования любых авторских прав на произведение литературы, искусства и науки, включая кинофильмы и записи для радиовещания и телевидения, любого патента, товарного знака, чертежей или моделей, схем, секретных формул или процессов, или любого промышленного, коммерческого или научного оборудования, или за информацию относительно промышленного, коммерческого или научного опыта.

4. Положения пунктов 1 и 2 не применяются, если фактический владелец роялти, будучи резидентом одного Договаривающегося Государства, осуществляет коммерческую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, в котором возникают роялти, через расположенное в нем постоянное учреждение, или осуществляет в этом другом Государстве независимые личные услуги с расположенной в нем постоянной базы, и право или имущество, в отношении которых выплачиваются роялти, действительно связаны с таким постоянным учреждением или постоянной базой. В таком случае применяются положения статьи 7 или статьи 14 в зависимости от обстоятельств.

5. Считается, что роялти возникают в Договаривающемся Государстве, если плательщиком является резидент этого Государства. Однако в том случае, когда лицо, выплачивающее роялти, независимо от того, является ли оно резидентом Договаривающегося Государства или нет, имеет в Договаривающемся Государстве постоянное учреждение или постоянную базу, в связи с которыми возникло обязательство выплачивать роялти, и расходы по выплате несет такое постоянное учреждение или постоянная база, то считается, что такие роялти возникают в том Договаривающемся Государстве, в котором расположено постоянное учреждение или постоянная база.

6. Если вследствие особых отношений между плательщиком и фактическим владельцем роялти, или между ними обоими и каким-либо другим лицом сумма роялти, относящаяся к использованию, праву использования или информации, за которые они выплачиваются, превышает сумму, которая была бы согласована между плательщиком и фактическим владельцем этих доходов при отсутствии таких отношений, положения настоящей статьи применяются только к последней упомянутой сумме. В таком случае избыточная часть платежа по-прежнему облагается налогом в соответствии с законодательством каждого Договаривающегося Государства, с учетом других положений настоящей Конвенции.

**Статья 13. Доходы от прироста стоимости капитала**

1. Доходы, получаемые резидентом одного Договаривающегося Государства от отчуждения недвижимого имущества, указанного в статье 6 и расположенного в другом Договаривающемся Государстве, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Доходы от отчуждения движимого имущества, составляющего часть деловой собственности постоянного учреждения, которое предприятие одного Договаривающегося Государства имеет в другом Договаривающемся Государстве, или от отчуждения движимого имущества, принадлежащего постоянной базе, доступной резиденту одного Договаривающегося Государства в другом Договаривающемся Государстве с целью осуществления независимых личных услуг, включая доходы, получаемые от отчуждения этого постоянного учреждения (отдельно или вместе с предприятием) или такой постоянной базы, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

3. Доходы, полученные предприятием Договаривающегося Государства от отчуждения морских, воздушных судов и железнодорожных или автомобильных транспортных средств, используемых в международных перевозках, или движимого имущества, относящегося к использованию таких морских, воздушных судов и железнодорожных или автомобильных транспортных средств, облагаются налогом только в этом Государстве.

4. Доходы, получаемые от отчуждения любого другого имущества, не перечисленного в пунктах 1, 2 и 3 данной статьи и пункта 3 статьи 12, облагаются налогом только в том Договаривающемся Государстве, резидентом которого является лицо, отчуждающее имущество. Никакие положения данного пункта не будут препятствовать любому Договаривающемуся Государству облагать налогом доходы от прироста или доход от продажи или перевода акций, акционерный капитал компании, имущество которой главным образом состоит непосредственно или косвенно из недвижимого имущества, находящегося на территории Договаривающегося Государства или других ценных бумаг.

**Статья 14. Независимые личные услуги**

1. Доход, получаемый резидентом одного Договаривающегося Государства за профессиональные услуги или другую деятельность независимого характера, облагается налогом только в этом Государстве, за исключением случаев, когда такой доход может также облагаться налогом в другом Договаривающемся Государстве:

а) если он имеет доступную для него постоянную базу в другом Договаривающемся Государстве для целей осуществления своей деятельности; в этом случае может облагаться налогом в этом другом Государстве только та часть дохода, которая относится к этой постоянной базе; или

b) если его пребывание в другом Договаривающемся Государстве длится в течение периода или периодов, составляющих или превышающих в совокупности 90 дней в пределах любого рассматриваемого двенадцатимесячного периода.

2. Термин "**профессиональные услуги**" включает, в частности, независимую научную, литературную, художественную, образовательную и преподавательскую деятельность, а также независимую деятельность врачей, юристов, инженеров, архитекторов, стоматологов и бухгалтеров.

**Статья 15. Зависимые личные услуги**

1. С учетом положений статей 16, 18 и 19 жалования, заработная плата и другие подобные вознаграждения, получаемые резидентом одного Договаривающегося Государства в отношении работы по найму, облагаются налогом только в этом Государстве, если работа по найму не осуществляется в другом Договаривающемся Государстве. Если работа по найму осуществляется таким образом, полученное в связи с этим вознаграждение может облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Несмотря на положения пункта 1, вознаграждение, получаемое резидентом одного Договаривающегося Государства в отношении работы по найму, осуществляемой в другом Договаривающемся Государстве, облагается налогом только в первом упомянутом Государстве, если:

а) получатель пребывает в другом Государстве в течение периода или периодов, не превышающих в совокупности 183 дня в рамках любого рассматриваемого двенадцатимесячного периода, начинающегося или заканчивающегося в рассматриваемый календарный год, и

b) вознаграждение выплачивается нанимателем или от имени нанимателя, который не является резидентом другого Государства, и

c) расходы по выплате вознаграждения не несет постоянное учреждение или постоянная база, которые наниматель имеет в другом Государстве.

3. Несмотря на предыдущие положения настоящей статьи, вознаграждения, получаемые в отношении работы по найму, осуществляемой на борту морского, воздушного судна и на железнодорожном или автомобильном транспортном средстве, используемым предприятием Договаривающегося Государства в международных перевозках, облагаются налогом в этом Государстве.

**Статья 16. Гонорары директоров**

Гонорары директоров и другие аналогичные выплаты, получаемые резидентом одного Договаривающегося Государства в качестве, или от имени, члена Совета директоров или любого другого аналогичного органа компании, являющейся резидентом другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

**Статья 17. Работники искусств и спортсмены**

1. Несмотря на положения статей 14 и 15, доход, получаемый резидентом одного Договаривающегося Государства в качестве работника искусств, такого, как артист театра, кино, радио или телевидения, или музыкант, или в качестве спортсмена от его личной деятельности как таковой, осуществляемой в другом Договаривающемся Государстве, может облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. В случае, когда доход в отношении личной деятельности, осуществляемой работником искусств или спортсменом в таком его качестве, начисляется не самому работнику искусств или спортсмену, а другому лицу, этот доход может, несмотря на положения статей 7, 14 и 15, облагаться налогом в том Договаривающемся Государстве, в котором осуществляется деятельность работника искусств или спортсмена.

3. Положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи не относятся к доходу, получаемому от деятельности, осуществляемой в Договаривающемся Государстве работником искусств или спортсменом или обеспечиваемой предприятием Договаривающегося Государства в Договаривающемся Государстве, если посещение этого Договаривающегося Государства или предприятия в зависимости от обстоятельств, в основном финансируется из общественных фондов другого Договаривающегося Государства, включая любой его местный орган власти.

**Статья 18. Пенсии**

C учетом положений пункта 2 статьи 19 пенсии и другие подобные вознаграждения, выплачиваемые резиденту Договаривающегося Государства в качестве компенсации за прошлую работу по найму, облагаются налогом только в этом Государстве.

**Статья 19. Правительственная служба**

1. а) Заработная плата, жалования и другие подобные вознаграждения, за исключением пенсий, выплачиваемые Договаривающимся Государством или местным органом власти физическому лицу в отношении услуг, оказанных этому Государству или местному органу власти, облагаются налогом только в этом Государстве.

b) Однако такая заработная плата, жалования и другие подобные вознаграждения облагаются налогом только в другом Договаривающемся Государстве, если служба осуществляется в этом Государстве, и физическое лицо является резидентом этого Государства, который:

I) является национальным лицом этого Государства; или

II) не стал резидентом этого Государства исключительно с целью осуществления этой службы.

2. а) Любая пенсия, выплачиваемая Договаривающимся Государством или местным органом власти, или из созданных ими фондов в отношении услуг, оказанных этому Государству или местному органу власти, облагается налогом только в этом Государстве.

b) Однако такая пенсия может облагаться налогом только в другом Договаривающемся Государстве, если физическое лицо является резидентом и национальным лицом этого Государства.

3. Положения статей 15, 16 и 18 применяются к заработной плате, жалованиям и другим подобным вознаграждениям и пенсиям в отношении услуг, оказанных в связи с коммерческой деятельностью, осуществляемой Договаривающимся Государством или местным органом власти.

**Статья 20. Студенты**

Лицо, которое непосредственно перед посещением Договаривающегося Государства является или являлось резидентом другого Договаривающегося Государства и чей визит в первое упомянутое Договаривающееся Государство осуществляется исключительно с целью:

а) обучения в университете или другом признанном образовательном учреждении; или

b) закрепления подготовки, повышения квалификации, профессиональной практики; или

с) обучения или осуществления научного исследования в качестве получателя стипендий, денежных дотаций или вознаграждений от правительственных, религиозных, благотворительных, научных, литературных или образовательных организаций,

освобождаются от налогов в первом упомянутом Государстве с:

I) денежных переводов из-за границы для целей своего содержания, образования, обучения, научной и практической деятельности;

II) стипендий, дотаций или вознаграждений.

**Статья 21. Профессора, преподаватели**

**и научные работники**

1. Лицо, которое непосредственно перед посещением Договаривающегося Государства являлось или является резидентом другого Договаривающегося Государства и которое по приглашению любого университета, колледжа, школы или другого подобного образовательного учреждения, признанное компетентным органом в первом упомянутом Договаривающемся Государстве, посещает это первое упомянутое Договаривающееся Государство в течение периода, не превышающего двух лет, исключительно с целью обучения и/или научной исследования в этом образовательном учреждении, освобождается от налога в этом Договаривающемся Государстве на любые вознаграждения от такого обучения или научного исследования.

2. Положения пункта 1 не применяются к доходу от научного исследования, если это исследование предпринимается лицом прежде всего для частной выгоды отдельного лица или лиц.

**Статья 22. Другие доходы**

1. Виды доходов резидента Договаривающегося Государства, независимо от того, где они возникают, о которых не говорится в предыдущих статьях настоящей Конвенции, облагаются налогом только в этом Государстве.

2. Положения пункта 1 не применяются к доходам, за исключением доходов от недвижимого имущества, определенного в пункте 2 статьи 6, если получатель таких доходов, будучи резидентом одного Договаривающегося Государства, осуществляет деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное там постоянное учреждение или осуществляет независимые личные услуги в этом другом Государстве с расположенной в нем постоянной базы, и право или имущество, в отношении которых выплачивается доход, действительно связаны с таким постоянным учреждением или постоянной базой. В этом случае применяются положения статьи 7 или статьи 14 в зависимости от обстоятельств.

**Статья 23. Устранение двойного налогообложения**

1. Когда резидент одного Договаривающегося Государства получает доход, который, в соответствии с положениями настоящей Конвенции, может облагаться налогом в другом Договаривающемся Государстве, первое упомянутое Государство должно позволить вычесть из налога на доход этого резидента сумму, равную налогу на доход, уплаченному в этом другом Государстве. Такие вычеты в любом случае не должны превышать ту часть налога с дохода, подсчитанную до вычета, относящуюся как в данном случае к доходу, который может облагаться налогом в этом другом Государстве в зависимости от обстоятельств.

2. Для целей пунктов 1 и 2 настоящей статьи доход и имущество, полученные резидентом одного из Договаривающихся Государств, которые могут быть обложены налогом в другом Договаривающемся Государстве в соответствии с настоящей Конвенции, считаются полученными из источников в этом другом Договаривающемся Государстве.

3. Когда сумма налога освобождается от налогообложения или уменьшается в соответствии с определенными специальными льготными мерами, предоставляемыми внутренним законодательством Договаривающегося Государства, то считается, что она уплачена в Договаривающемся Государстве, тем самым она должна быть вычтена из налога другого Договаривающегося Государства.

**Статья 24. Недискриминация**

1. Национальные лица одного Договаривающегося Государства не будут подвергаться в другом Договаривающемся Государстве любому налогообложению или связанному с ним обязательству, которое является более обременительным, чем налогообложение и связанные с ним обязательства, которым подвергаются или могут подвергаться национальные лица этого другого Государства при тех же самых обстоятельствах.

2. Налогообложение постоянного учреждения, которое предприятие одного Договаривающегося Государства имеет в другом Договаривающемся Государстве, не будет менее благоприятным в этом другом Договаривающемся Государстве, чем налогообложение предприятий этого другого Государства, осуществляющих такую же самую деятельность.

3. Лица без гражданства, являющиеся резидентами Договаривающегося Государства, не должны подвергаться ни в каком из Договаривающихся Государств какому-либо налогообложению или любым связанным с ним обязательствам, иным или более обременительным, чем налогообложение и связанные с ним обязательства, которым подвергаются национальные лица этих Государств в тех же самых обстоятельствах.

4. За исключением, когда применяются положения статьи 9, пункта 8 статьи 11 или пункта 6 статьи 12, проценты, роялти и другие возмещения, выплачиваемые предприятием одного Договаривающегося Государства резиденту другого Договаривающегося Государства, с целью определения налогооблагаемой прибыли такого предприятия, вычитаются в соответствии с теми же самыми условиями, как если бы они были выплачены резиденту первого упомянутого Государства.

5. Предприятия одного Договаривающегося Государства, капитал которых полностью или частично принадлежит или контролируется прямо или косвенно одним или более резидентами другого Договаривающегося Государства, не будут подлежать в первом упомянутом Государстве любому налогообложению или связанному с ним обязательству, иному или более обременительному, чем налогообложение и связанные с ним обязательства, которым подвергаются или могут подвергаться подобные предприятия первого упомянутого Договаривающегося Государства.

6. Положения настоящей статьи не считаются обязывающими Договаривающееся Государство предоставлять резидентам другого Договаривающегося Государства какие-либо персональные привилегии, освобождения и скидки по налогообложению за счет гражданского статуса или семейной принадлежности, которые предоставляются своим собственным резидентам.

7. Положения настоящей статьи применяются только к налогам, о которых говорится в настоящей Конвенции.

**Статья 25. Процедура взаимного согласования**

1. Если резидент Договаривающегося Государства считает, что действия одного или обоих Договаривающихся Государств приводят или приведут к налогообложению его не в соответствии с положениями настоящей Конвенции, оно может, независимо от средств защиты, предусмотренных внутренним законодательством этих Государств, представить свое заявление компетентному органу того Договаривающегося Государства, резидентом которого оно является. Это заявление должно быть представлено в течение трех лет со дня первого уведомления о действии, которое вызывает налогообложение не в соответствии с положениями настоящей Конвенции.

2. Компетентный орган будет стремиться, если он сочтет возражение обоснованными, если он сам не сможет прийти к удовлетворительному решению, решить вопрос по взаимному согласию с компетентным органом другого Договаривающегося Государства с целью избежания налогообложения не в соответствии с настоящей Конвенции.

3. Компетентные органы Договаривающихся Государств будут стремиться решать по взаимному согласию любые трудности или сомнения, возникающие при толковании или применении настоящей Конвенции. Они также могут консультироваться друг с другом с целью устранения двойного налогообложения в случаях, не предусмотренных в настоящей Конвенции.

4. Компетентные органы Договаривающихся Государств могут непосредственно вступать в контакты друг с другом, включая контакты в рамках объединенной комиссии, состоящей из них самих или их представителей, для целей достижения согласия в смысле предыдущих пунктов.

**Статья 26. Обмен информацией**

1. Компетентные органы Договаривающихся Государств будут обмениваться информацией, необходимой для осуществления положений настоящей Конвенции или внутреннего законодательства Договаривающихся Государств, касающегося налогообложения, в той степени, в которой налогообложение по этому законодательству не противоречит Конвенции. Любая информация, полученная Договаривающимся Государством, считается секретной в том же самом смысле, как и информация, полученная в соответствии с внутренним законодательством этого Государства, и будет раскрыта только лицам или органам (включая суды и административные органы), связанным с определением или взиманием, принудительным взысканием или судебным преследованием, или же рассмотрением апелляций в отношении налогов, на которые распространяется настоящая Конвенция. Такие лица или органы будут использовать эту информацию только для таких целей. Они могут раскрыть эту информацию в ходе открытого судебного заседания или при принятии юридических решений.

2. Ни в каком случае положения пункта 1 не будут толковаться как обязывающие одного из Договаривающихся Государств:

а) проводить административные меры, противоречащие законодательству или обычной административной практике того или другого Договаривающегося Государства;

b) предоставлять информацию, которую нельзя получить по законодательству или в ходе обычной административной практики того или иного Договаривающегося Государства;

c) предоставлять информацию, которая раскрывает торговую, предпринимательскую, промышленную, коммерческую или профессиональную тайну или торговый процесс, или информацию, раскрытие которой противоречило бы государственной политике (общественному порядку).

**Статья 27. Сотрудники дипломатических представительств**

**и работники консульских учреждений**

Никакие положения настоящей Конвенции не затрагивают налоговых привилегий сотрудников дипломатических представительств или работников консульских учреждений, предоставленных общими нормами международного права или в соответствии с положениями специальных соглашений.

**Статья 28. Вступление в силу**

Каждое из Договаривающихся Государств уведомит друг друга по дипломатическим каналам о завершении требуемых в соответствии с внутренним законодательством процедур по введению в силу настоящей Конвенции. Эта Конвенция вступает в силу в день последнего такого уведомления и вслед за этим будет иметь действие:

а) применительно к Узбекистану:

I) в отношении налогов, взимаемых у источника, с дохода, получаемого с первого января или после этой даты того календарного года, который следует за годом, в котором настоящая Конвенция вступает в силу;

II) в отношении других налогов, взимаемых за каждый налоговый год, начиная с первого января или после этой даты того календарного года, который следует за годом, в котором Конвенция вступает в силу.

b) применительно к Таиланду:

I) в отношении налогов, взимаемых у источника, с сумм выплачиваемых или переведенных с первого января или после этой даты, следующего за той, в которой Конвенция вступает в силу;

II) в отношении других налогов на доход, в течение налоговых лет или составляющих периоды, начиная с первого января или после этой даты, следующей за той, в которой Конвенция вступает в силу.

**Статья 29. Прекращение действия**

Настоящая Конвенция будет оставаться в силе до прекращения ее действия одним из Договаривающихся Государств. Каждое Договаривающееся Государство может прекратить действие Конвенции путем передачи по дипломатическим каналам уведомления о прекращении действия по крайней мере за шесть месяцев до окончания любого календарного года, следующего после периода пяти лет с даты, в которой Конвенция вступает в силу. В этом случае, действие Конвенции будет прекращено:

а) применительно к Узбекистану:

I) в отношении налогов, взимаемых у источника, с дохода, получаемого с первого января или после этой даты того календарного года, который следует за годом, в котором было передано уведомление о прекращении действия;

II) в отношении других налогов, взимаемых за каждый налоговый год, начиная с первого января или после этой даты того календарного года, который следует за годом, в котором было передано уведомление о прекращении действия;

b) применительно к Таиланду:

I) в отношении налогов, взимаемых у источника, с сумм выплачиваемых или переведенных с первого января или после этой даты, следующей за той, в которой было передано уведомление о прекращении;

II) в отношении других налогов на доход, в течение налоговых лет или составляющих периоды, начиная с первого января или после этой даты, следующей за той, в которой было передано уведомление о прекращении.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, соответствующим образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в Бангкоке 23 апреля 1999 года в двух экземплярах, каждый на узбекском, тайском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании за основу принимается английский текст.